



**РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

**ЗАРЯДНОЕ УСТРОЙСТВО  
ELITECH**

- УЗ 10
- УЗ 15
- УЗ 20/12
- УЗ 30/20
- УЗ 50/30

**EAC**

[www.elitech-tools.ru](http://www.elitech-tools.ru)



## УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Благодарим Вас за выбор продукции ELITECH! Мы рекомендуем Вам внимательно ознакомиться с данным руководством и тщательно соблюдать предписания по мерам безопасности, эксплуатации и техническому обслуживанию оборудования.

Содержащаяся в руководстве информация основана на технических характеристиках, имеющих на момент выпуска руководства.

Настоящий паспорт содержит информацию, необходимую и достаточную для надежной и безопасной эксплуатации изделия.

В связи с постоянной работой по совершенствованию изделия изготовитель оставляет за собой право на изменение его конструкции, не влияющее на надежность и безопасность эксплуатации, без дополнительного уведомления.

## СОДЕРЖАНИЕ

1. Общие сведения .....	3
2. Технические характеристики .....	3
3. Правила техники безопасности .....	3
4. Комплектация .....	4
5. Описание устройства .....	4
6. Электрическая схема .....	5
7. Подключение и эксплуатация .....	5
8. Техническое обслуживание .....	7
9. Возможные неисправности и методы их устранения .....	8
10. Транспортировка и хранение .....	8
11. Утилизация .....	9
12. Срок службы .....	9
13. Гарантия .....	9

### 1. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

Зарядное устройство предназначено для зарядки свинцово-кислотных аккумуляторных батарей.

Оснащено переключателем для выбора режима нормальной и быстрой зарядки. Зарядное устройство снабжено предохранителем выходного и входного тока.

### 2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Технические параметры	УЗ 10	УЗ 15	УЗ 20/12	УЗ 30/20	УЗ 50/30
Мощность, Вт	100	150	300	700	1000
Ток зарядки, (Min/Max), А	3/6	5/7,5	7/12	8,5/16	16/30
Напряжение зарядки, В	12		12/24		
Емкость заряжаемого аккумулятора, Ач	25-90	32-105	90-180	120-240	170-350
Напряжение/частота сети, В/Гц	230/50				
Класс защиты	IP20				
Вес, кг	4,8	5,4	7,3	9,8	10,9

### 3. ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

**Внимание!** Перед первым включением зарядного устройства внимательно изучите настоящее руководство по эксплуатации. Неправильное подключение может привести к повреждению зарядного устройства и аккумуляторной батареи.

Сохраните это руководство по эксплуатации для дальнейших справок. При передаче устройства третьим лицам прикладывайте к нему данное руководство.

При работе с зарядным устройством всегда руководствуйтесь указаниям по безопасности, содержащимся в данном руководстве по эксплуатации.

Категорически запрещается вносить изменения в конструкцию зарядного устройства.

В случае несоблюдения правил эксплуатации зарядного устройства или внесения каких-либо изменений в его конструкцию, оборудование не подлежит гарантийному ремонту.

- При зарядке аккумуляторов выделяется водород! Не допускать образование искр и пламени. НЕ КУРИТЕ в помещении, где заряжается аккумулятор!
- Производите зарядку только в хорошо вентилируемых помещениях. Не пользоваться зарядным устройством под дождем и снегом.
- Вначале следует присоединить клеммы на аккумулятор (соблюдая полярность на клеммах «+» к «+» и «-» к «-»), затем дать питание на зарядное устройство.
- Зарядное устройство оснащено реле и переключателями. Которые могут быть причиной образования искр и электрической дуги.
- Устанавливать зарядное устройство только на твердых поверхностях. Модели, оснащенные колесиками, должны устанавливаться в вертикальном положении.
- Не располагать зарядное устройство под капотом или внутри салона автомобиля.
- Обязательно необходимо следовать инструкциям производителей автомобилей, в части зарядки аккумуляторной батареи.
- Любая операция по ремонту или обслуживанию внутренних частей зарядного устройства должна проводиться только квалифицированными специалистами сервисного центра.

- Вышедший из строя силовой кабель можно заменить только оригинальным кабелем.
- Не используйте зарядное устройство для зарядки неперезаряжаемых батарей.

**Запрещается:**

- Эксплуатировать зарядное устройство при нечеткой работе выключателя, появлении дыма или запаха, характерного для горячей изоляции, появлении повышенного шума, поломке или появлении трещин в корпусе, при поврежденной изоляции электрокабелей.
- Хранить и эксплуатировать зарядное устройство в помещениях с взрывоопасной или химически активной средой, разрушающей металлы и изоляцию, в условиях воздействия капель или брызг, а также на открытых площадках, и в помещениях, в которых ведутся строительные и производственные работы.
- Накрывать зарядное устройство какими-либо материалами, размещать на нем приборы и предметы, закрывать вентиляционные отверстия и вставлять в них посторонние предметы.
- Оставлять зарядное устройство без надзора обслуживающего персонала.
- Разбирать зарядное устройство.

**4. КОМПЛЕКТАЦИЯ**

- |                                       |       |
|---------------------------------------|-------|
| 1. Зарядное устройство                | 1 шт. |
| 2. Комплект электрокабелей с зажимами | 1 шт. |
| 3. Руководство по эксплуатации        | 1 шт. |

**5. ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА**

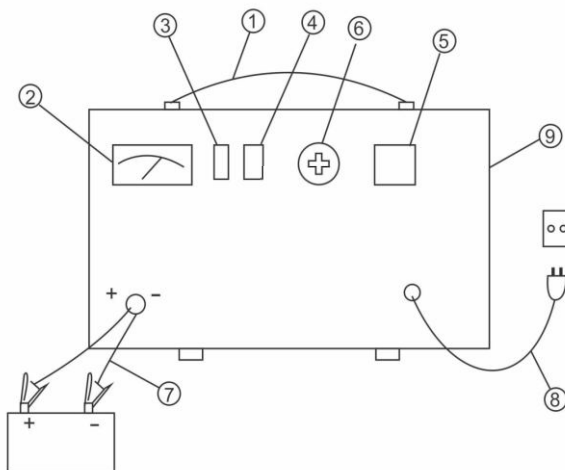


Рис. 1

- Амперметр
- Предохранитель выходного тока
- Переключатель напряжения 12/24В (модели: УЗ 20/12, УЗ 30/20, УЗ 50/30)
- Переключатель диапазонов выходного тока нормальная зарядка/быстрая зарядка
- Плавкий предохранитель сети питания
- Провода с зажимами
- Сетевой электрокабель
- Выключатель Вкл/Выкл. (на задней панели)

## 6. ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ СХЕМА

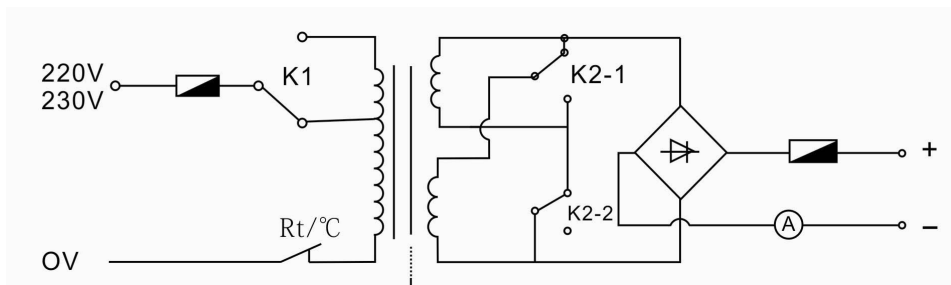


Рис. 2

## 7. ПОДКЛЮЧЕНИЕ И ЭКСПЛУАТАЦИЯ

**Примечание!** Зарядное устройство устанавливается на горизонтальной, ровной поверхности.

**Примечание!** Перед подключением зарядного устройства произведите внешний осмотр и убедитесь в отсутствии механических повреждений корпуса.

**Примечание!** Перед зарядкой проверьте, что емкость заряжаемой батареи не ниже рекомендуемой емкости, указанной в технических характеристиках для данной модели устройства.

1) Снимите колпачки с банок аккумулятора (если они предусмотрены), тем самым, позволяя выйти образующимся газам. Проверьте уровень электролита и при необходимости добавьте дистиллированную воду (уровень электролита должен быть на 10-15мм выше уровня пластин). Определить уровень зарядки аккумулятора можно, измерив с помощью ареометра плотность электролита. В качестве рекомендации можете ориентироваться на следующие значения плотности электролита (кг/л при 20°C).

1,28 – полностью заряженная батарея

1,21 – батарея заряжена наполовину

1,14 – батарея разряжена

**Предупреждение!** При определении плотности электролита будьте предельно осторожны, т.к. электролит представляет собой крайне агрессивную кислоту!

2) Только при отсоединенном от сети силовом кабеле установите переключатель напряжения батареи на 12/24В (если таковой имеется) согласно номинальному напряжению батареи и показаниям переключателей.

3) Установите ток зарядки при помощи переключателя «нормальная зарядка/быстрая зарядка»

4) Проверьте полярность на клеммах батареи. Если символы неразличимы, помните, что положительный полюс не присоединяется к кузову автомобиля. Подсоедините красный зажим зарядного устройства к плюсовой клемме (+), а черный зажим – к кузову автомобиля подальше от батареи и бензопровода.

**Внимание!** Если заряжается аккумуляторная батарея, снятая с автомобиля, подсоедините зажим напрямую к минусовой клемме (-) батареи.

5) Включите зарядное устройство, переключением выключателя (при наличии такового) в позицию «Вкл» и/или подключением штепселя к розетке.

Амперметр показывает ток заряда батареи, при зарядке батареи показания амперметра будут медленно уменьшаться до минимального значения в соответствии с емкостью и состоянием батареи (Рис. 3).

После окончания зарядки батареи электролит может «закипеть». Необходимо закончить процесс зарядки при первых признаках «кипения», чтобы не повредить батарею.

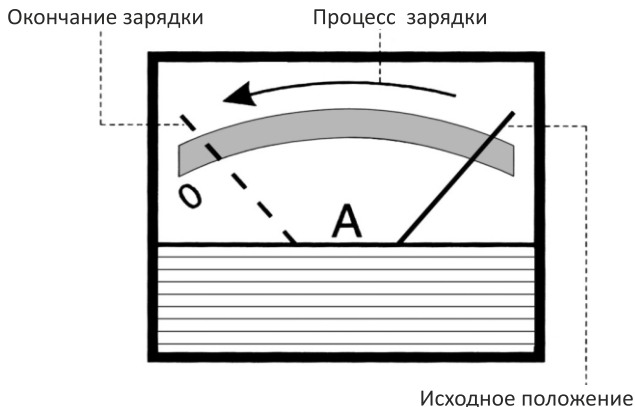


Рис. 3

**Для моделей, в которых предусмотрено:**

1. Наличие автоматического выключателя.  
При зарядке аккумулятора зарядное устройство постоянно контролирует напряжение и ток на контактах батареи и при необходимости продолжает или прерывает процесс зарядки.
2. Наличие ручного выключателя.  
В этом случае зарядное устройство автоматически не выключается.

**Зарядка давно не использующихся батарей:**

При зарядке таких батарей соблюдайте особую осторожность. Зарядку проводите медленно и постоянно проверяйте напряжение на контактах батареи. При достижении напряжения 14.4/28.8В (определяется тестером) советуем остановить процесс зарядки.

**ОКОНЧАНИЕ ЗАРЯДКИ**

1. Отключите питание зарядного устройства, переведя выключатель (при наличии) в положение «Выкл» и/или отсоединив кабель питания от сети.
2. Отсоедините черный зажим от кузова автомобиля или от минусовой клеммы батареи.
3. Отсоедините красный зажим от плюсовой клеммы (+) батареи.
4. Закройте аккумуляторные банки специальными заглушками.
5. Храните зарядное устройство в сухом месте.

**Защита**

Зарядное устройство оснащено системой защиты от:

- перегрузок (слишком высокого тока зарядки);
- коротких замыканий (контакта зажимов друг с другом);
- перестановки полярности батарей.

При необходимости замены предохранителей зарядного устройства используйте предохранители того же номинала.

**Предупреждение!**

Замена предохранителей на новые, отличного номинала, может привести к повреждениям предметов и ущербу здоровью людей. По той же причине не заменяйте предохранители на медный или какой-нибудь другой шунт.

Все действия по замене предохранителей выполняйте при отключенном питании.

**ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ**

- Эксплуатацию зарядного устройства проводить только в хорошо вентилируемых помещениях во избежание накопления газов.
- Перед зарядкой откройте заглушки каждой секции батареи.
- Убедитесь что уровень электролита выше верхнего края пластин. В противном случае, разбавьте электролит дистиллированной водой до уровня МАХ.
- Не прикасайтесь к электролиту – это очень агрессивная жидкость.
- Регулярно очищайте клеммы батарей от окислов. Помните, что окисленные клеммы затрудняют нормальную зарядку аккумуляторной батареи.
- Не касайтесь обеих клемм аккумуляторной батареи при включенном питании зарядного устройства.
- Перед зарядкой рекомендуется отсоединить положительный кабель (обычно он красного цвета) от плюсовой клеммы аккумуляторной батареи.
- Проверьте напряжение на клеммах батареи до начала процесса зарядки. При зарядке 2-х 12-вольтовых аккумуляторов, подсоединенных последовательно, необходимо напряжение 24В для зарядки обоих аккумуляторов.
- При подсоединении к зарядному устройству проверьте полярность батареи.

**Подсоединение зажимов**

Зажим с красной рукояткой подсоединяется к плюсовой клемме аккумулятора.

Зажим с черной рукояткой подсоединяется к минусовой клемме аккумулятора или минусовому кабелю, соединенным с кузовом автомобиля (Рис. 4).

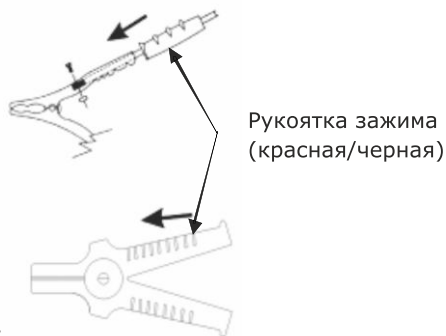


Рис. 4

**8. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ**

**Внимание!** При проведении технического обслуживания зарядное устройство должно быть отключено от сети.

Техническое обслуживание осуществляется с целью продления срока службы зарядного устройства.

Поддержание зарядного устройства в технически исправном состоянии возлагается на его владельца.

С периодичностью один раз в год необходимы профилактические работы, в которые входит:

- осмотр зарядного устройства и подключаемых к нему проводов с целью выявления их повреждений;
- удаление пыли;



- проверка работоспособности всех элементов управления и защиты зарядного устройства.

**Внимание!** Использование абразивных материалов, синтетических моющих средств, химических растворителей может привести к повреждению поверхности корпуса и органов управления зарядного устройства. Попадание жидкостей или посторонних предметов внутрь зарядного устройства может привести к выходу его из строя.

## 9. ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Таблица 2

Неисправность	Возможная причина	Действия по устранению
Аккумуляторная батарея не заряжается длительное время	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Недостаточный уровень электролита в аккумуляторной батарее.</li> <li>2. Аккумуляторная батарея неисправна</li> <li>3. Емкость аккумулятора превышает максимальную емкость для данного зарядного устройства</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Доведите уровень электролита в аккумуляторной батарее до необходимого уровня</li> <li>2. Замените аккумуляторную батарею</li> <li>3. Не превышайте максимальных технических показателей для зарядного устройства.</li> </ol>
Зарядное устройство не включается	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Питание не поступает, так как сетевой выключатель разомкнут</li> <li>2. Неисправный выключатель</li> <li>3. Отсутствует напряжение в электросети</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Включите сетевой выключатель</li> <li>2. Обратитесь в сервисный центр Elitech</li> <li>3. Проверьте напряжение в электросети</li> </ol>

## 10. ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ

### Транспортировка

Изделие в упаковке изготовителя можно транспортировать всеми видами крытого транспорта при температуре воздуха от минус 50 до плюс 50 °С и относительной влажности до 80% (при температуре плюс 25°С) в соответствии с правилами перевозки грузов, действующих на данном виде транспорта.

**Хранение**

Изделие должно храниться в упаковке изготовителя в отапливаемом вентилируемом помещении при температуре от плюс 5 до плюс 40°C и относительной влажности до 80% (при температуре плюс 25°C).

**11. УТИЛИЗАЦИЯ**

Не выбрасывайте изделие и его компоненты вместе с бытовым мусором. Утилизируйте изделие согласно действующим правилам по утилизации промышленных отходов.

**12. СРОК СЛУЖБЫ**

Изделие относится к бытовому классу. Срок службы 5 лет

**13. ГАРАНТИЯ**

Гарантийный срок на товар и условия гарантии указаны в гарантийном талоне

Сделано в Китае.

Изготовитель: «SHENZHEN CREPOW ELECTRIC MFG. CO.» LTD  
«ШЭНЬЧЖЭНЬ КРЕПОВ ЭЛЕКТРИК МФЖ. КО.» ЛТД

Адрес: No.1105, Zhenye International Business Center, Qianhai Road, Nanshan District, Shenzhen, КИТАЙ  
Китай, Шэньчжэнь, Наньшань диистрикт, Ценхай роуд, Джене Интернейшнл Бизнес Центр, No.1105

Уполномоченное лицо:

ООО «АСТИМПОРТ»

Адрес: 107150, г. Москва, ул. Бойцовая, д. 27

Тел: 8 (495) 925-56-42

email: astimport@rambler.ru

Сертификат соответствия согласно требованиям технических регламентов

Таможенного союза №: ТС RU С-CN АЯ46 В71009

Дата действия с 18.08.2015 по 13.08.2018

Орган по сертификации РОСТЕСТ-МОСКВА

Дата производства:

**8 800 100 51 57**  
Номер круглосуточной бесплатной горячей линии по РФ.  
Вся дополнительная информация о товаре и сервисных  
центрах на сайте  
**[www.elitech-tools.ru](http://www.elitech-tools.ru)**